

3/11 כרך 2 (כ"ו) 1970, 12 - 22

- 12 - sees her popular booklet *השיר והחיים* (1957) as her poetic *משהו* *ש* *קם* up until that time
- previous collections: 1935, 1938, 1944, 1948, 1955

(a) her faith in poetry as a moral & esthetic ~~force~~ force

- 13 - reading Pushkin's description of the plague is both painful and uplifting *הדבר הזה יפה, אבל חמור, יש משהו בה (בזה)*
- makes order out of disorder by means of rhythm *הייחוס הוא בהגשג בין העולם הישן והחדש*

- rhyme too creates a festive atmosphere out of everyday experience
- metaphor *מ"ס* ~~effect~~ reveals the hidden truth of reality *ההגשג בעיני הוא סילוף חסר המציב היחסי מן העולם*

- 14 - since these are not empirical qualities, one assumes that this was what she was trying to achieve in her poetry -

אבל זהו מה שהיא כותבת "החיים והמוות", והיא כותבת "החיים והמוות" ו"החיים והמוות" ו"החיים והמוות"

- eye of how she unites festivity with sadness
- in these early poems, however, the attempt to lyricize her sadness often seems artificial

- She calls on external objects to bear witness to the exalted feelings expressed - *אולי, גיבור, אשמה, עולם, משהו מוכרחים*

למען יתקן או אכזריותה הוא בדעת הסבת החייל ה"גבורה" או ה"בגרות" למעשה ולמחשבה ולעולם שלמים

- first signs of her poetic strength *ההתחלות הטהורות או הטהורות הן "החיים והמוות"*

- the sight of peaceful waves meditates between the physical discomfort she feels at the outset and the peaceful mood she experiences at the end.

(b) poetic harmony - the desired goal and the criterion of good poetry

- 16 - poetry is a kind of in-between ~~stage~~ art between the visual arts and music, combining the best of both
- poetry must reflect a unique world-view, must create reality anew
- worldview must be one that creates a harmony between

dream & reality, the ideal and the actual

האיזורים " הוא אבוא יקרא לה האם ארבע, יבוא אולם עמו כהאק
מן הבורה ושתל אמתה בו, ואילו ה"ריא" הוא חוש המציאות לה
המשנה. האנשה העקרי שלו י"ה אמש האדם ה- המאורה, אר
מביקרי תאיו, סבלו ירוחה.

17 - everything is presented simultaneously to create a harmonic unity of all
the elements that make up the poem (or the stanza):
המאנה ורינגל, גרמאני ורינגל,
→ היעיון והמציאות

- her conscious effort to connect nature and poet's emotions
תחנה ב"מ"ה לה מציאות הביטח צורה ורינגל לורה

18 - the more specific & concrete her images, the more she realizes her goal
- esp. effective when she calls on her memory
- only in her later poems, in which she creates a tension
מכונות קונקרטיות

19 - analysis of הנה לי ארבע as an eg. of how she articulated the
problem of time in poetry - הנה לי ארבע השונה -
- this and the next poem express her philosophy & approach to poetry:
האם פקיה אלה הם נגיד המס

20 - both poems articulate her poetic philosophy without actually exemplifying it
- how can a river that is ~~is~~ transitory by definition, embody the
idea of poetry and poet being a mirror of time - in the future!?!
- in another cycle הנה לי ארבע, the tree at least admits that the stream
saw (past tense) the tree blossom
- a stream cannot be both constant & changing!
- the latter cycle in rhythm, structure and poetic image are a truer
expression of the thesis

איבו לה ישי כהאם פקיה אלה נגיד המס כהאמת המורה והמורה
המאנה המורה המורה

- there must be a time distance הנה לי ארבע between event and the moment
of writing, when the הנה לי ארבע connects the past to the present
- singles out הנה לי ארבע and הנה לי ארבע for praise